FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

Dist. 170 Enu. 8

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 170 L'Islet — S. District No. 4 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Sain[t] St. Cyrille — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par Joseph Gervais — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling Houses.	Families.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	Whether married, widowed, divorced or legally separated.	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employee.	Working on own account.	WAGE-EARNERS. State where person is employed, as "on farm," "in mine," "in mill," "in foundry shop," "in drug store," &c.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at other occupation.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life. $	Accident or sickness. $	Cost of insurance in one year. $	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Cost of education (for pupils of more than elementary grade in Colleges, Convent or Church Schools). $	INFIRMITY. Specify sex and infirmity. Blind.	Deaf-mute.	Insane.	Idiotic.
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Dwellings.	Families.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrants, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire ou autre que l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte.	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "dans un champ," "dans une mine," "dans un moulin," "dans une fonderie," "dans un magasin de drogues," etc.	Nombre de semaines à l'emploi principal en un métier.	Nombre de semaines données en plus à l'emploi principal en un métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires ou de tout métier, profession principal.	Taux de l'heure lorsque payé à l'heure — cents.	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie. $	Sur les accidents ou la maladie. $	Coût de l'assurance ordinaire pour une année. $	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Coût de l'instruction en dehors des écoles primaires (pour les pensionnats, couvents, collèges, &c.) $	INFIRMITÉ. Aveugle.	Sourd-muet.	Aliéné.	Idiot.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
1	1	Gaudiane Gagné	St Cyrille	M	Chef	M	Decem	1868	34	Que			Français	Can	Catholic R.	Cultivateur	Aucun	Père		Oui		48		12									Oui	Oui	f				
2		Josephine "	"	F	Epouse	M	Janvier	1883	28	Que			Français	Can	Catholic R.	Aucun																	Oui	Oui	f				
3		Alexandrine "	"	F	fille	S	Mars	1911	7	Que			Français	Can	Catholic R.																	10	Oui	Oui	f				
4		Romuald "	"	M	fils	S	Avril	1909	6	Que			Français	Can	Catholic R.																	10	Oui	Oui	f				
5		Marie "	"	M	fille	S	Mars	1906	11	Que			Français	Can	Catholic R.																		Oui	Oui	f				
6		Frederic "	"	M	fils	S	Decem	1907	3	Que			Français	Can	Catholic R.																		Oui	Oui	f				
7		Camille "	"	M	fils	S	Juillet	1909	2	Que			Français	Can	Catholic R.																		Oui	Oui	f				
8		Gabrielle "	"	M	fille	S	Novembre	1910	1 mois	Que			Français	Can	Catholic R.																		Oui	Oui	f				
9	2	2	Edouard Alfred	St Cyrille	M	Chef	M	Janvier	1871	40	Que			Français	Can	Catholic R.	Cultivateur			Pat		48		12	14	60	72						Non	Non	f				
10		Edouise "	"	F	Epouse	M	Juin	1876	35	Que			Français	Can	Catholic R.	Aucun																	Oui	Oui	f				
11		Edouise "	"	F	fille	S	Decem	1896	15	Que			Français	Can	Catholic R.																		Oui	Oui	f				
12		Marie Anna "	"	F	fille	S	Janvier	1898	14	Que			Français	Can	Catholic R.																	9	Oui	Oui	f				
13		Catherine "	"	F	fille	S	Mars	1898	13	Que			Français	Can	Catholic R.																	10	Oui	Oui	f				
14		Wilfrid "	"	M	fils	S	Avril	1900	11	Que			Français	Can	Catholic R.																	9	Oui	Oui	f				
15		Ernest "	"	M	fils	S	Juin	1902	8	Que			Français	Can	Catholic R.																	8	Oui	Oui	f				
16		Eugenie "	"	F	fille	S	Avril	1903	8	Que			Français	Can	Catholic R.																	10	Oui	Oui	f				
17		Aurore "	"	F	fille	S	Juin	1905	5	Que			Français	Can	Catholic R.																		Oui	Oui	f				
18		Albertine "	"	F	fille	S	Juin	1907	3	Que			Français	Can	Catholic R.																		Oui	Oui	f				
19		Roland "	"	M	fils	S	Août	1908	2	Que			Français	Can	Catholic R.																		Oui	Oui	f				
20		Germaine "	"	F	fille	S	Mars	1910	1	Que			Français	Can	Catholic R.																								
21		Lauriana "	"	F	fille	S	Mars	1911	1/2	Que			Français	Can	Catholic R.																								
22	3	15	Edouard Charle	St Cyrille	M	Beau	M	Decem	1841	70	Que	1911		Français	Can	Catholic R.	Cultivateur																						
23			Delorgas "	"	F	Mere	M	Août	1845	66	Que			Français	Can	Catholic R.	Aucun																						
24	4	14	Hontour Charle	St Cyrille	M	Chef	M	Mai	1868	42	Que			Français	Can	Catholic R.	Cultivateur			Pat		24		60															
25			Pomela "	"	F	Epouse	M	Mars	1868	50	Que			Français	Can	Catholic R.	Aucun																						
26			Gilbaide "	"	F	fille	S	Juillet	1888	24	Que			Français	Can	Catholic R.																						
27			Joseph "	"	M	fils	S	Juin	1898	17	Que			Français	Can	Catholic R.	Journalier			Pat																		
28			Mathieu "	"	M	fils	S	Octob	1897	16	Que			Français	Can	Catholic R.	Journalier			Pat																		
29			Charle "	"	M	fils	S	Juin	1895	14	Que			Français	Can	Catholic R.																						
30			Rose "	"	F	fille	S	Avril	1899	12	Que			Français	Can	Catholic R.																						
31	5	13	Gagon Filiance	St Cyrille	M	Chef	M	Mars	1873	38	Que	1899		Français	Can	Catholic R.	Charpentier	Cultivateur		Pat		Jr		25	10	72	45	225	285											
32			Marie "	"	F	Epouse	M	Janvier	1874	37	Que			Français	Can	Catholic R.	aucun			Pat		Jr	Homme	40		72		125											
33			Cecile "	"	F	fille	S	Sept	1897	16	Que			Français	Can	Catholic R.	Journalier			Pat		Jr																	
34			Rose "	"	F	fille	S	Octob	1896	15	Que			Français	Can	Catholic R.																						
35			Ernest "	"	F	fils	S	Decemb	1897	14	Que			Français	Can	Catholic R.																						
36			Amida "	"	F	fille	S	Avril	1898	13	Que			Français	Can	Catholic R.																						
37			Ignace "	"	M	fils	S	Novem	1902	11	Que			Français	Can	Catholic R.																						
38			Arthelme "	"	F	fille	S	Mar	1901	10	Que			Français	Can	Catholic R.																	9						
39			Delvina "	"	F	fille	S	Novem	1899	8	Que			Français	Can	Catholic R.																	6						
40			Hermas "	"	F	fille	S	Juillet	1907	6	Que			Français	Can	Catholic R.																	1						
41			Armand "	"	M	fils	S	Septembre	1908	5 mois	Que			Français	Can	Catholic R.																						
42			Ignace "	"	F	fille	S	Avril	1911	2	Que			Français	Can	Catholic R.																						
43	6	6	Desiré Gamache	St Cyrille	M	Chef	M	Mars	1876	36	Que	1904		Français	Can	Catholic R.	Cultivateur			Pat		Jr		48	34	70	66	210	270											
44			Alice "	"	F	Epouse	M	Octobre	1876	35	Que			Français	Can	Catholic R.																						
45			Adrien "	"	M	fils	S	Juillet	1899	13	Que			Français	Can	Catholic R.																						
46			Adelaide "	"	F	fille	S	Novembre	1900	11	Que			Français	Can	Catholic R.																	6						
47			Arsenau "	"	M	fils	S	decembre	1901	10	Que			Français	Can	Catholic R.																	6						
48			Frederic "	"	M	fils	S	Janvier	1903	7	Que			Français	Can	Catholic R.																	6						
49			Jeanne "	"	M	fille	S	Janvier	1904	5	Que			Français	Can	Catholic R.																						
50			Gamache Joseph	"	M	Domestique	C				Que			Français	Canadien	Catholique R.	Journalier				S			30	30	60		200										